



INTERNATIONAL HYDROLOGICAL PROGRAMME

---



# **Совместное использование трансграничных вод**

## **Комплексная оценка правового статуса: модель правовой оценки**

Патриция К. Воутерс, Сергей Виноградов, Андрю  
Аллан, Патриция Джоунс, Алистар Риу-Кларк

МГП -VI, Технические документы по гидрологии, No 74  
ЮНЕСКО, Париж, 2005 г.

---

IHP-VI | Technical Documents in Hydrology | No. 74  
UNESCO, Paris, 2005

**Опубликовано в 2005 году Международной гидрологической программой (МГП)  
Организация ООН по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)**

1 rue Miollis, 75732 Paris Cedex 15, France

**IHP-VI Технический документ по гидрологии N°74  
Серия публикаций ЮНЕСКО SC-2005/WS/13**

© UNESCO/IHP 2005

Используемое предназначение и представление материала в данной публикации не подразумевают выражения официального мнения ЮНЕСКО относительно правового статуса любой страны, территории, города или его властей, или относительно определения их границ.

Эта публикация может быть воспроизведена полностью или частично в любой форме для образовательного или некоммерческого использования без специального разрешения держателя авторского права, если делается ссылка на источник. В порядке любезности, сообщите авторам о любом использовании их работы. Эта публикация не может быть использована для коммерческих целей.

Публикации серии Технические документы по гидрологии МГП имеются по адресу:  
IHP Secretariat | UNESCO | Division of Water Sciences  
1 rue Miollis, 75732 Paris Cedex 15, France  
Tel: +33 (0)1 45 68 40 01 | Fax: +33 (0)1 45 68 58 11  
E-mail: [ihp@unesco.org](mailto:ihp@unesco.org)  
<http://www.unesco.org/water/ihp>

*Отпечатано в типографии ЮНЕСКО  
Париж, Франция*

«Данный документ - продукция проекта, финансируемого департаментом международного развития Великобритании (ДМРВ), с целью оказания помощи развивающимся странам. Взгляды, выраженные здесь, не обязательно совпадают с позицией ДМРВ»

## Предисловие директора

*Цели развития тысячелетия, сформулированные ООН, оправдано призывают все государства принять меры по уменьшению наполовину числа людей во всем мире без доступа к безопасной питьевой воде и нормальным санитарным условиям. В то время как больше половины населения планеты зависит от источников воды, разделяемых двумя или большим числом государств (и некоторые из этих стран относятся к наиболее бедным на земле), важно чтобы правительства этих стран владели инструментом, позволяющим определять и реализовывать их законные права и обязательства ("право на воду"). В этой книге представлена прагматичная междисциплинарная методология, которая позволяет объединить водное право и водную науку с целью помощи государствам в развитии эффективной национальной водной политики.*

*При поддержке Департамента международного развития Великобритании (ДМРВ), международный научно-исследовательский институт водного права (МНИИМП), совместно с университетом Данди, разработал модель правовой оценки (МПО) – рабочий инструмент, которым могут пользоваться государства для определения их «справедливого и обоснованного использования» трансграничных (международных) водных ресурсов. МПО демонстрирует, на основе практического подхода, как водное право и наука должны взаимодействовать, чтобы обеспечить государства с трансграничными водотоками руководством, необходимым для разработки эффективной национальной водной политики. Этот подход, в соответствии с программой ПОМОЩИ МГП ЮНЕСКО, требует широкого понимания во всем мире, при распространении и восприятии его на уровне речных бассейнов.*

*МПО является результатом деятельности многих творческих, талантливых и преданных делу людей – ученых, юристов, экономистов и других экспертов в области управления водными ресурсами. Руководители национальных групп, доктор Фадия Диабес Мерад (Палестина), Занг Джубин (Китай) и Франсиско Альваро (Мозамбик) - высококлассные профессионалы, которые продолжают вносить свой вклад в компетентное управление трансграничными водными ресурсами в их странах. Было приятно работать с экспертной комиссией, которая руководила проектом (Дэн Тарлок, Чикагско-Кентская школа права, Майк Акреман, Центр экологических и гидрологических исследований, и Колин Грин, Миддлсекский Университет) и обеспечила глубокое понимание проблем и внесла свой ценный вклад. Ведущая группа, состоящая из Джереми Ми (СЕН), доктора Сергея Виноградова и Криса Роджерс (Университет Данди) и штата МНИИМП (Патриция Джоунс, доктор Алистер Риу-Кларк и Эндрю Аллан) достигли того, на что мы надеялись, действительно междисциплинарного подхода, для удовлетворения потребностей ученых, юристов и экономистов, решающих трудные проблемы, с которыми сталкиваются государства, использующие*

*трансграничные водные ресурсы. Эта работа продолжается, и мы ожидаем вклада профессионалов ЮНЕСКО/МГП всего мира.*

*Выражаем искреннюю благодарность за профессиональную помощь и советы в ходе работ доктору Майку Бонелл (ЮНЕСКО) и доктору Джиму Уоллис (СЕН) – "истинно" ученым-водникам, которые активно участвуют в работах по водному праву. Их постоянное стремление поиска "реальных" решений помогло МНИИМП во многих случаях. Я многим обязана им за это и другую помощь.*

*В заключение, наша особая благодарность руководителю университета Данди сэру Алану Ланглендс, который продолжает поддерживать работы МНИИМП. Сэр Алан способствовал в обеспечении помощи Шотландского комитета по развитию Междисциплинарного центра водохозяйственных исследований при университете Данди, который признан первым британский Центром ЮНЕСКО по повышению квалификации в области водного права, политики и науки.*

*Давайте продолжим наше сотрудничество, чтобы разработать курс аспирантуры "Водное право, водные лидеры", направленный на подготовку национальных кадров - один из ключевых шагов, нацеленных на обеспечение "воды для всех".*

Доктор Патриция К. Воутерс

Директор МНИИМП

<http://www.dundee.ac.uk/iwlri>

8 марта 2005 г., Международный женский день

Модель правовой оценки: Этапы выполнения (см. рисунок и сопровождающий текст на стр. 59 ниже).





## **Международный научно-исследовательский институт международного права**

### **Модель правовой оценки**

#### **Управление трансграничными водными ресурсами – правовые аспекты при разработке эффективной национальной водной стратегии**

Для дальнейшей информации относительно дополнительных материалов, пожалуйста, обратитесь к вебсайту: [www.dundee.ac.uk/iwlr](http://www.dundee.ac.uk/iwlr) или в институт (МНИИМП), тел. +44 (0)1382 344 451, email: [waterlaw@dundee.ac.uk](mailto:waterlaw@dundee.ac.uk).

Др. Патриция Воутерс  
Директор

### **Выражение признательности**

Создание МПО стало возможным в результате поддержки, оказанной многими экспертами и организациями. Мы хотели бы выразить нашу признательность, в особенности:

ДМРВ (Департаменту международного развития Великобритании)

ДМРВ обеспечил финансовую поддержку через программу исследования и знаний. Особая благодарность Джону Ходджесу, Иану Куртису, Мартину Уолшу, Джеймсу Далтону, Дону Бровну, Алистер Рей (Китай), Мартин Саргинт (Африка) Брайен Бейксндэйл (Палестина), Питер Кардай (Палестина), и представителям стран из Китая, Мозамбика и Палестины.

Экспертной комиссии, в составе:

Дэн Тарлок (Чикаго-Кентская школа права), Майк Акреман (Центр экологических и гидрологических исследований) и Колин Грин (Сассекский университет).

Ведущей группе Данди, в составе:

Др. Патрисия Уолтерс, др. Сергей Виноградов, Патрисия Джоунс, Эндрю Аллан, др. Алистер Риу-Кларк, др. Изабель Аль-Ассар (Университет Данди); Джереми Ми (СеН).

Внешним рецензентам:

Салман Салман (Мировой Банк), Питер Роджерс (Гарвардский университет), Джим Уоллис (СеН), Чарльз Боерн (UBC), Данте Капонера, Марселла Нанни, Славко Богдановик, Джереми Бирд и Уолид Абдеррахманн (Университет Короля Фахда, Саудовская Аравия).

Группу пилотного проекта в Китае:

Занг Джебин (руководитель группы), профессор Т Кикэнг; представители ДМРВ: Пеннай де Уоал, Пенг Янг; министерство иностранных дел, Ху Ханквин.

Группу пилотного проекта в Мозамбике:

Франсиско Альваро (руководитель группы), Кустодио Висенте, Адриано Намона; Америго Мьюанга, национальный директор, национальное управление водными ресурсами, Республика Мозамбик и госпожу Сусана Саранга, директора, Управление международными реками; почетного министра общественных работ и жилищного строительства, Роберт Коллин Костлей Вайт; др. Патрисио Хосе, руководитель Института международных отношений, заместителя ректора.

Группу пилотного проекта в Палестине:

Др. Фадия Дэйбес Мерад (руководитель группы), др. Надил Сабри; инженер Фэйдл Коаш, Палестинская водная администрация; др. Сари Нуссейбех, др. Анвар Абу Эишех, Аль-Кадский университет; др. Месси Абдэль Хади, Палестинское академическое общество изучения международных дел (PASSIA).

Группу пилотного проекта в США:

Вклад др. Джорджа В. Шерком; Аль Дуда (ООН МЭФ); Международных отдел США Совместной Комиссии США-Канада.



## Оглавление

|                                                                          |          |
|--------------------------------------------------------------------------|----------|
| Предисловие директора                                                    | iv.      |
| Выражение признательности                                                | vii.     |
| Оглавление                                                               | ix.      |
| Список сокращений                                                        | x.       |
| <br>                                                                     |          |
| Резюме                                                                   | стр. 1   |
| Раздел 1: Теоретическое обоснование и правовая база                      | стр. 6   |
| 1.1 Обзор                                                                | стр. 7   |
| 1.2 Правовая структура                                                   | стр. 13  |
| 1.3 Выводы и рекомендации                                                | стр. 46  |
| <br>                                                                     |          |
| Раздел 2: Рабочая модель                                                 | стр. 51  |
| <br>                                                                     |          |
| 2. Модель правовой оценки<br>(МПО) инструмент и руководство пользователя | стр. 52  |
| 2.1 Глоссарий терминов                                                   | стр. 60  |
| 2.2 Схема правового аудита                                               | стр. 68  |
| 2.3 Матрица соответствующих факторов                                     | стр. 87  |
| 2.4 Метод оценки                                                         | стр. 135 |
| 2.5 Правовые варианты                                                    | стр. 144 |
| <br>                                                                     |          |
| 3. Библиография                                                          | стр. 154 |

## Список сокращений

|                       |                                                                           |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| ГТ                    | Глоссарий терминов                                                        |
| ГВП (GWP)             | Глобальное водное партнерство                                             |
| Хельсинская конвенция | Хельсинская конвенция по трансграничным рекам и озерам (1992 г.)          |
| Хельсинские правила   | 1966 Хельсинские правила АМП                                              |
| АМП                   | Ассоциация международного права                                           |
| КМП                   | Комиссия по международному праву ООН                                      |
| МПО                   | Модель правовой оценки                                                    |
| СПА                   | Схема правового аудита                                                    |
| л/чел/сут             | литр в сутки на человека                                                  |
| МО                    | Метод оценки                                                              |
| МСФ                   | Матрица соответствующих факторов                                          |
| ТВ                    | Трансграничный водоток                                                    |
| ООН                   | Организация Объединенных Наций                                            |
| ЭК ООН                | Экономическая комиссия ООН по Европе                                      |
| ЮНЕСКО                | Организация ООН по образованию, науке и культуре                          |
| ГА ООН резолюция      | Резолюция Генеральной Ассамблеи ООН                                       |
| Конвенция ООН по ТВ   | Конвенция ООН по трансграничным водотокам (ненавигационные использования) |